

e



Diplomas de
Español como
Lengua
Extranjera

DIPLOMA DE ESPAÑOL. NIVEL INICIAL

22 de noviembre de 2008

PRUEBA 1 INTERPRETACIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

PRUEBA 2 PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

Las **Hojas de Respuestas** serán corregidas mediante un sistema automatizado de lectura, por lo que es necesario que tenga en cuenta las siguientes

INSTRUCCIONES PARA EL CANDIDATO

1. Marque solamente una opción de las 2, 3 ó 4 que se le ofrecen en cada caso. Fíjese en el ejemplo:

1 A B C D

2 A B C D

2. Si en su **Hoja de Respuestas** aparecen marcadas dos opciones en una misma pregunta, ambas quedarán automáticamente anuladas. La pregunta 1 del ejemplo siguiente será considerada nula porque se han realizado marcas sobre dos opciones:

1 A B C D

2 A B C D

3. Al marcar las **Hojas**, rellene completamente el espacio de la opción elegida, conforme se muestra en el primer ejemplo. Serán invalidadas marcas como las que aparecen en el ejemplo siguiente:

1 A B C D

2 A B C D

3 A B

4 A B C

4. A la hora de rellenar el cuadro correspondiente al **NÚMERO DE INSCRIPCIÓN DEL CANDIDATO** fíjese en LAS CUATRO CIFRAS FINALES DE SU NÚMERO DE INSCRIPCIÓN. Si, por ejemplo, es el 0023, escríbalo primero en los cuatro espacios en blanco situados en la parte superior de la caja. Después marque el primer número (0, en el ejemplo) en la caja correspondiente de la primera columna vertical de números; a continuación, el segundo número (0 en el ejemplo) en la caja correspondiente de la segunda columna vertical de números; seguidamente, el tercer número (2 en el ejemplo) en la caja correspondiente de la tercera columna vertical de números; finalmente, el cuarto número (3, en el ejemplo) en la caja correspondiente de la cuarta columna vertical de números. Fíjese en el ejemplo:

NÚMERO DE INSCRIPCIÓN
DEL CANDIDATO

0	0	0	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1	1	1	1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	2	2	2
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	3	3	3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	4	4	4
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	5	5	5
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	6	6	6
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	7	7	7
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	8	8	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	9	9	9
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NÚMERO DE INSCRIPCIÓN
DEL CANDIDATO

0	0	2	3
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1	1	1	1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	2	2	2
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	3	3	3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4	4	4	4
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	5	5	5
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	6	6	6
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	7	7	7
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	8	8	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	9	9	9
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Hoja en blanco

e



Parte número 1**Instrucciones**

A continuación, encontrará usted un texto y tres preguntas sobre él.

Marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 1**.

GRAN DICCIONARIO DE AMERICANISMOS

La publicación del *Gran Diccionario de Americanismos*, prevista para el 2009, es uno de los proyectos más ambiciosos de la Asociación de Academias de la Lengua Española. Además es la realización de una vieja idea que nació en el siglo XIX en Madrid.

La realización de aquel sueño comenzó cuando se llevó a cabo el primer Congreso de Academias de la Lengua en Ciudad de México, en 1951. Allí se aprobó la formación del *Diccionario de Americanismos* que, sin embargo, no empezó a elaborarse hasta la reunión de Montevideo, en 1996.

Desde aquel entonces, el trabajo que viene desarrollando la Comisión Permanente de la Asociación de Academias de la Lengua Española ha sido ininterrumpido y fructífero, pues además de tener un equipo fijo de lexicógrafos, invita cada semestre a expertos de todos los países hispanohablantes.

Estos expertos son los delegados de sus respectivas Academias de la Lengua y, por períodos de tres meses, trabajan en el estudio documentado de las voces americanas en continuo contacto con la Comisión Permanente en Madrid. El objetivo es que el *Gran Diccionario de Americanismos* recoja no solo el vocabulario vivo y actual, sino también aquel que ha ido desapareciendo con el paso del tiempo de la lengua oral común, pero que se puede leer en nuestros textos literarios.

Por otra parte, el *Gran Diccionario de Americanismos* incluirá todas las palabras procedentes de países hispanoamericanos que ya están en el *Diccionario de la Real Academia de la Lengua* (DRAE) y tendrá en cuenta el inicio de los trabajos del Proyecto CREA, que llegará a reunir un conjunto de cien millones de palabras de textos hispanoamericanos.

(Adaptado de *www.universia.net*. Colombia)

PREGUNTAS

1. La decisión de hacer el *Diccionario de Americanismos* se tomó en...
 - a) Madrid.
 - b) Ciudad de México.
 - c) Montevideo.
2. Los expertos que colaboran con la Comisión Permanente de la Asociación de Academias de la Lengua Española trabajan...
 - a) desde sus países.
 - b) durante seis meses.
 - c) sin contactos.
3. El *Gran Diccionario de Americanismos* incluirá...
 - a) textos literarios antiguos y actuales.
 - b) palabras que aparecen en el DRAE.
 - c) un conjunto de cien millones de palabras.

Parte número 2**Instrucciones**

A continuación le presentamos una serie de textos breves. Conteste a las preguntas que se le hacen.

Marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 1**.

Texto A**LA FUNDACIÓN *CAMINO DE LA LENGUA* ORGANIZA SU VIAJE**

- 18 propuestas diferentes, presentadas por 7 agencias de viajes.
- Rutas en su totalidad o escapadas a distintos puntos del Camino.
 - Visitas teatralizadas en algunas localidades.
- Los paquetes turísticos diseñados son para viajes en grupo.

E-mail: fundacion@caminodelalengua.com

4. La Fundación *Camino de la Lengua* prepara viajes para grupos.
- Verdadero.
 - Falso.

Texto B

Fermín, por favor, pásate por la tintorería ¡ya! Hace una semana que llamaron para que recogieras el traje que tienes que llevarte al viaje. Además, ya sabes que pasadas diez días te cobrarán más.

Por cierto, hoy te toca recoger a los niños en el cole. ¿O también te vas a olvidar?

Un beso.

Lorena

5. Hoy Fermín se ha olvidado de ir a buscar a los niños.
- Verdadero.
 - Falso.

Texto C

Universidad Nacional de Colombia

Selección de aspirantes a la Universidad Nacional de Colombia, mediante pruebas de admisión para:

- nuevas licenciaturas
- estudios de postgrado
- cursos de doctorado

En este momento está vigente el Proceso de Admisión para Programas Académicos de Doctorado. Formulario de inscripción en: **www.unal.edu.co**

6. La Universidad Nacional de Colombia está seleccionando alumnos para...
- a) nuevas licenciaturas.
 - b) estudios de postgrado.
 - c) cursos de doctorado.

Texto D

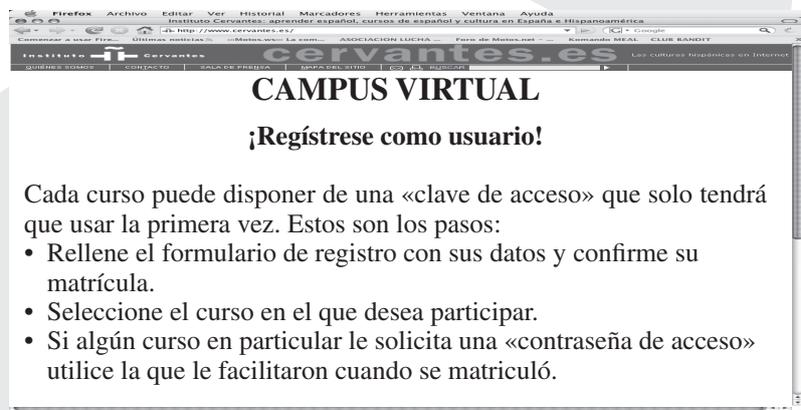
COCHES COMUNICANTES

Los vehículos del futuro estarán interconectados a una red inalámbrica y serán capaces de intercambiar información, entre sí y con el entorno, gracias a Internet y a la red móvil diseñada por unos investigadores de la Universidad Carlos III.

El mecanismo diseñado alcanza una cobertura de 500 metros, lo que ayudará a evitar accidentes y atascos de tráfico. Lástima que los vehículos así no lleguen antes de 2015.

7. La noticia dice que los coches del futuro...
- a) intercambiarán información.
 - b) se utilizarán antes del año 2015.
 - c) aparcarán solos.

Texto E



The screenshot shows a Firefox browser window with the URL <http://www.cervantes.es>. The page title is "CAMPUS VIRTUAL" and the main heading is "¡Regístrese como usuario!". Below the heading, there is a paragraph: "Cada curso puede disponer de una «clave de acceso» que solo tendrá que usar la primera vez. Estos son los pasos:" followed by a bulleted list of three steps: 1. Rellene el formulario de registro con sus datos y confirme su matrícula. 2. Seleccione el curso en el que desea participar. 3. Si algún curso en particular le solicita una «contraseña de acceso» utilice la que le facilitaron cuando se matriculó.

8. Usted necesita una clave de acceso para poder matricularse en un curso.
- a) Verdadero.
 - b) Falso.

Texto F

Biblioteca Pública Municipal «Salvador Rueda»**SERVICIO DE PRÉSTAMO**

Con el carné de la biblioteca se pueden llevar en préstamo los siguientes materiales:

Revistas: 21 días

Libros o vídeos: 7 días

CD música: 7 días

Algunos fondos (primeras ediciones, incunables...) solo podrán ser consultados en sala.

Pasado el período de préstamo correspondiente, se sancionará sin poder utilizar el carné de la biblioteca tantos días como se sobrepase la devolución de cada material.

9. Todos los materiales que tiene la biblioteca «Salvador Rueda» se pueden...
- sacar con carné.
 - prestar para casa.
 - consultar en la sala.

Texto G

LA SINFÓNICA DE EUSKADI, EN PAMPLONA

La Orquesta sinfónica de Euskadi interpreta a las ocho de la tarde, en el Auditorio Antonio Baluarte de Pamplona, la obra «Danzas secretas» que el compositor bilbaíno Luis de Pablo ha creado con motivo del 25 aniversario de la formación musical. Se trata de una obra escrita para arpa y orquesta, con una previsible duración de veinticinco minutos divididos en cuatro movimientos.

10. La Orquesta Sinfónica de Euskadi interpretará una obra...
- dirigida por Antonio Baluarte.
 - compuesta por Luis de Pablo.
 - escrita hace 25 años.

Parte número 3

Instrucciones

A continuación encontrará usted un texto y diez preguntas sobre él.

Marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 1**.

VOLVERSE AL PUEBLO

WWW.ABRAZALATIERRAAHORA.ES

Cambiar de vida es posible. Esta web financiada con dinero público ofrece toda la información y facilidades para los empresarios que quieran montar un proyecto en el ámbito rural y dejar el estrés y la servidumbre que imponen las ciudades.

WWW.RESERVADELAMEMORIA.COM

En muchos pueblos de España se han construido modernos museos etnográficos donde se atesoran los utensilios de labranza, el menaje del hogar y la indumentaria de la vida rural de tiempos pasados. El Principado de Asturias cuenta con una página en la que están recogidos estos museos que, en menos de un año, se podrán visitar de manera virtual.

WWW.EVADIRSE.COM

Los urbanitas pueden familiarizarse con la vida en un pueblo realizando escapadas a casas rurales. Esta web es la más completa de Internet en este tipo de oferta turística e incorpora además actividades al aire libre y estancias en granjas.

WWW.ENCICLOPEDIAPROYECTO.ES

La enciclopedia participativa *Enciclopedia de todos* cuenta con un portal sobre el mundo rural con artículos sobre economía campesina, fenómenos como la despoblación o el llamado "nuevo trabajo". Además uno puede sumarse al "encicloproyecto" para divulgar su conocimiento del medio rural.

WWW.CARAVANASDEPERSONAS.COM

Los pueblos se van quedando vacíos. Lo primero que desaparece son los niños porque las parejas jóvenes se van. La Asociación de Caravanas de Personas lleva años organizando encuentros gastronómicos y bailes de solteros con un único fin: la

rehabilitación rural. En su web se ofrece toda la información para sumarse al proyecto.

WWW.PUEBLOSQUEBONITOS.COM

Foros de gastronomía, calendarios de fiestas y muestras de literatura popular, es lo que ofrece este sencillo portal dedicado a los pueblos más pequeños.

WWW.PUEBLOSABANDONADOS.ES

Sobrecoge ver los restos de un pueblo abandonado. Plazas donde crecen las malas hierbas, iglesias derruidas, casas desvencijadas que en su día albergaron la vida y anhelos de sus pobladores. Este imprescindible blog es un viaje a esos pueblos fantasma con documentación y fotografías abundantes.

WWW.TODOSLOSPUEBLOS.COM

Esta página tiene un buscador de todos los pueblos de España aunque las búsquedas hay que hacerlas por comunidades autónomas. El resultado es una ficha para cada pueblo que tenga página web municipal.

WWW.PROGRESORURALES.COM

Los núcleos rurales ya no están aislados. Internet ha conectado iniciativas, experiencias y proyectos gracias a la Red Española de Desarrollo Rural. En su web hay todo lo necesario para dinamizar la vida en el campo: proyectos nacionales e internacionales, conferencias, agenda, guía de expertos...

WWW.EMPLEORURALES.COM

Es falso que solo haya trabajo en la ciudad. La web del Observatorio Rural de Empleo ofrece decenas de puestos en pueblos, así como cursos de formación, algunos para empleos tradicionales, como el de zapatero.

(Adaptado de *www.elpais.com*. España)

PREGUNTAS

11. Para reservar alojamiento en una casa rural es necesario entrar en...
 - a) *www.evadirse.com*.
 - b) *www.pueblosquebonitos.com*.
 - c) *www.progresorurales.com*.
12. Si usted sabe algo de economía rural, puede colaborar con...
 - a) *www.abrazalatierraahora.es*.
 - b) *www.encyclopediaproyecto.es*.
 - c) *www.empleorurales.com*.
13. Los museos que se mencionan en *www.reservadelamemoria.com* son...
 - a) nuevos.
 - b) antiguos.
 - c) virtuales.
14. Le pueden ayudar a aprender un oficio en...
 - a) el Principado de Asturias.
 - b) la Red Española de Desarrollo Rural.
 - c) el Observatorio Rural de Empleo.
15. En *www.pueblosquebonitos.com* podrá expresar su opinión sobre...
 - a) la comida.
 - b) las fiestas.
 - c) la lectura.
16. ¿Cuál de las siguientes páginas web no es privada?
 - a) *www.abrazalatierraahora.es*.
 - b) *www.todoslospueblos.com*.
 - c) *www.pueblosabandonados.es*.
17. La página que le dará información de cómo aumentar en los pueblos la actividad cultural es...
 - a) *www.pueblosquebonitos.com*.
 - b) *www.progresorurales.com*.
 - c) *www.empleorurales.com*.
18. El objetivo principal de *www.caravanasdepersonas.com* es ayudar a...
 - a) los niños.
 - b) las parejas jóvenes.
 - c) los solteros.
19. En *www.todoslospueblos.com* la búsqueda está clasificada por...
 - a) comunidades autónomas.
 - b) pueblos.
 - c) páginas web.
20. El sitio de Internet que ofrece un viaje virtual por pueblos desiertos es...
 - a) *www.evadirse.com*.
 - b) *www.pueblosabandonados.es*.
 - c) *www.todoslospueblos.com*.

Parte número 1**Instrucciones**

Rellene este formulario en el que se pide que conteste a algunas preguntas. Escriba el texto definitivo en la **Hoja de Respuestas Número 2**.

La Biblioteca Nacional de Guatemala ha decidido introducir cambios en sus servicios. Por ello solicita a sus usuarios que rellenen este formulario:

BIBLIOTECA NACIONAL DE GUATEMALA**1. DATOS PERSONALES**

NOMBRE:
APELLIDO(S):
NACIONALIDAD:
EDAD: SEXO:
PROFESIÓN:
ESTADO CIVIL:
DOMICILIO:
TELÉFONO:

2. CON SUS RESPUESTAS NOS BENEFICIAREMOS TODOS

a) Exprese con toda sinceridad la opinión que le merecen nuestras instalaciones:

.....
.....

b) Subraye qué dos cosas cambiaría en esta biblioteca (materiales, mobiliario, personal, duración del préstamo, carné, otra). Explique brevemente por qué:

.....
.....

3. AMPLIACIÓN DE NUESTROS DOCUMENTOS

¿Qué bienes nos aconseja adquirir? Por favor, especifique los autores, títulos y comentarios para cada uno de ellos.

• DVD/Vídeo:

.....
.....

• Libro:

.....
.....

• Música:

.....
.....

• Revista:

.....
.....

Los documentos recomendados se irán colocando en los expositores de la Biblioteca en el plazo máximo de un mes.

Muchas gracias por su colaboración.

Fecha y firma (imprescindibles)

Parte número 2**Instrucciones**

A continuación tiene usted dos opciones para este ejercicio. Debe elegir **solo una** de ellas. Escriba el texto definitivo en la **Hoja de Respuestas Número 2**.

Opción 1

Usted acaba de saber que la reunión a la que debía acudir con su compañero/a de trabajo se ha suspendido. Escríble una nota explicándole lo que ha pasado, cuál ha sido el motivo y las propuestas que les han ofrecido para un nuevo encuentro.

(Entre 80 y 100 palabras, 8-10 líneas aproximadamente)

Opción 2

Los resultados de las pruebas médicas que tuvo que hacerse hace unos días confirman que tiene usted una salud excelente. Escriba una carta a un amigo/a contándole las buenas noticias y proponiéndole pasar unos días juntos para celebrarlo. La carta debe empezar y terminar así:

Querido/a _____:

Estoy muy, pero que muy feliz: ya tengo los resultados de las pruebas y ¡estoy genial! Ya se me ha ido toda la preocupación...

Bueno, cuando nos veamos te contaré más detalles.

Hasta entonces, un fuerte abrazo.

(Entre 80 y 100 palabras, 8-10 líneas aproximadamente)

Hoja en blanco

e

